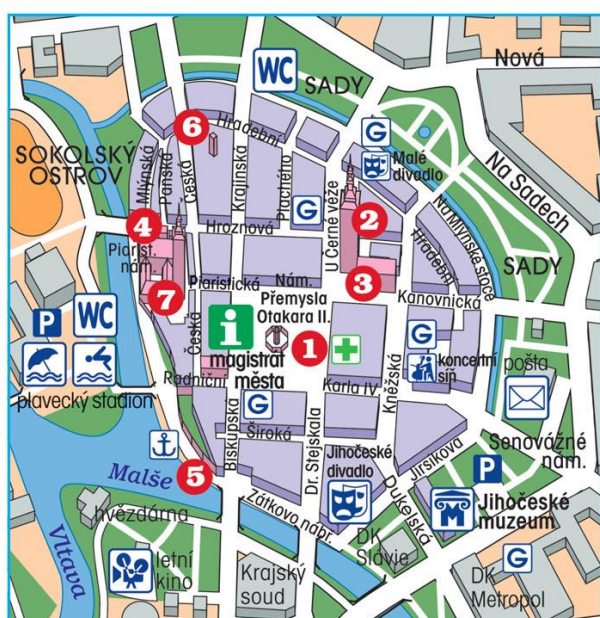
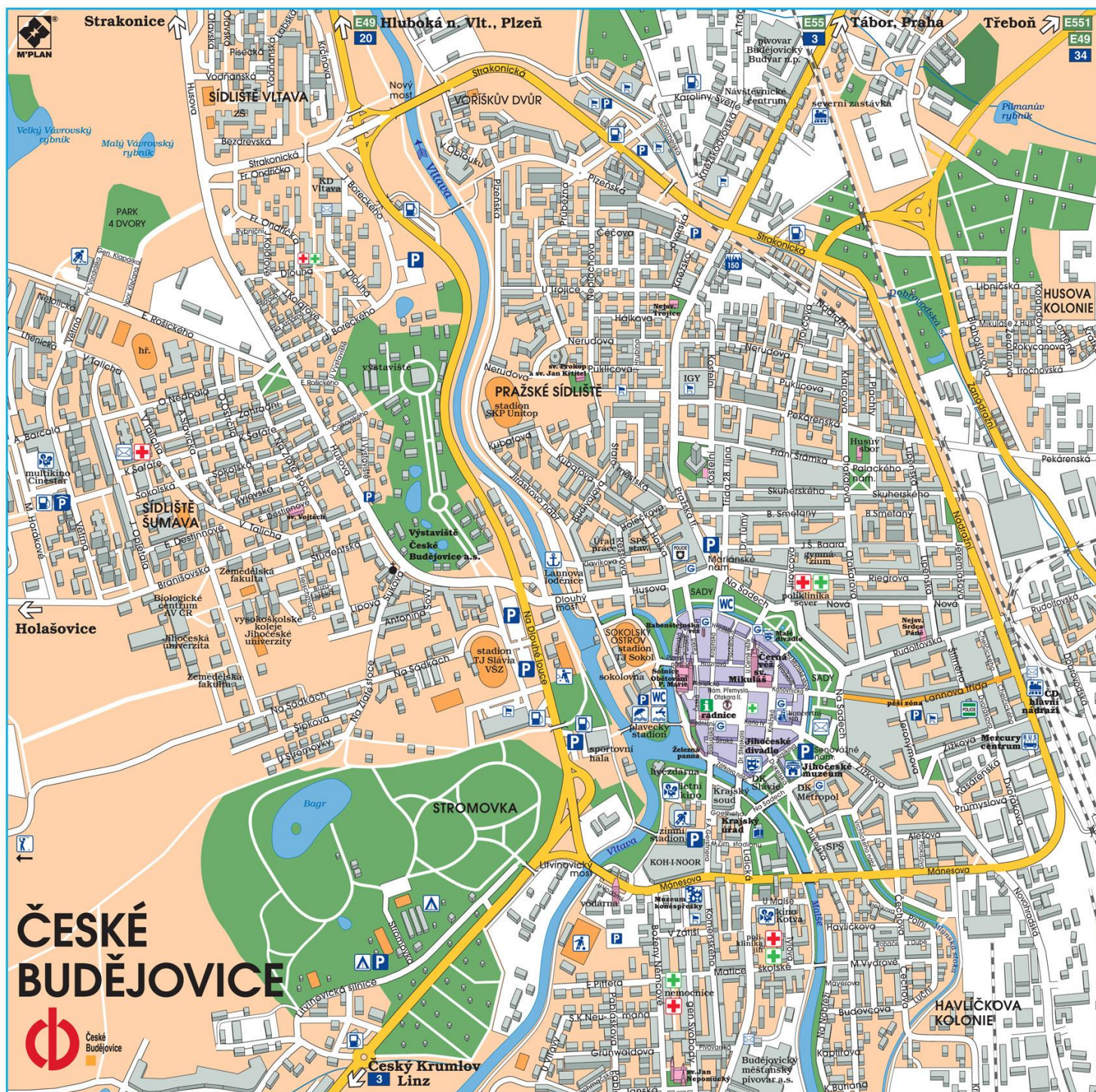




**i** Informační centrum  
Information Centre, Informationszentrum

**M** Muzeum  
Museum

**G** Galerie  
Gallery, Galerie

**D** Divadlo  
Theater

**K** Koncertní síň  
Concert Hall, Konzertsaal

**K** Kino  
Cinema

**N** Nákupní centrum  
Shop Centre, Verkauf Zentrum

**Plavecký stadion**  
Swimming Pool, Schwimmbad

**Sportoviště**, Sports  
Grounds, Sport area

**Nemocnice**, Hospital,  
Krankenhaus

**Lékárna**  
Pharmacy, Apotheke

**Police ČR**  
Police, Polizei

**Autobusové nádraží**  
Bus Terminal

**Vlakové nádraží**  
Railway station, Bahnhof

**1** Náměstí Přemysla  
Otakara II.  
Přemysl Otakar II Square  
Přemysl Otakar-II-Platz

**2** Černá věž, Black Tower,  
Schwarzer Turm

**3** Katedrála sv. Mikuláše  
St. Nicholas Cathedral  
St.-Nikolaus-Dom

**4** Solnice  
Salt house, Salzlager

**5** Železná panna, Iron  
Virgin, Eisener Jungfrau

**6** Rabenštejnská věž  
Rabenstein Tower  
Rabensteiner Turm

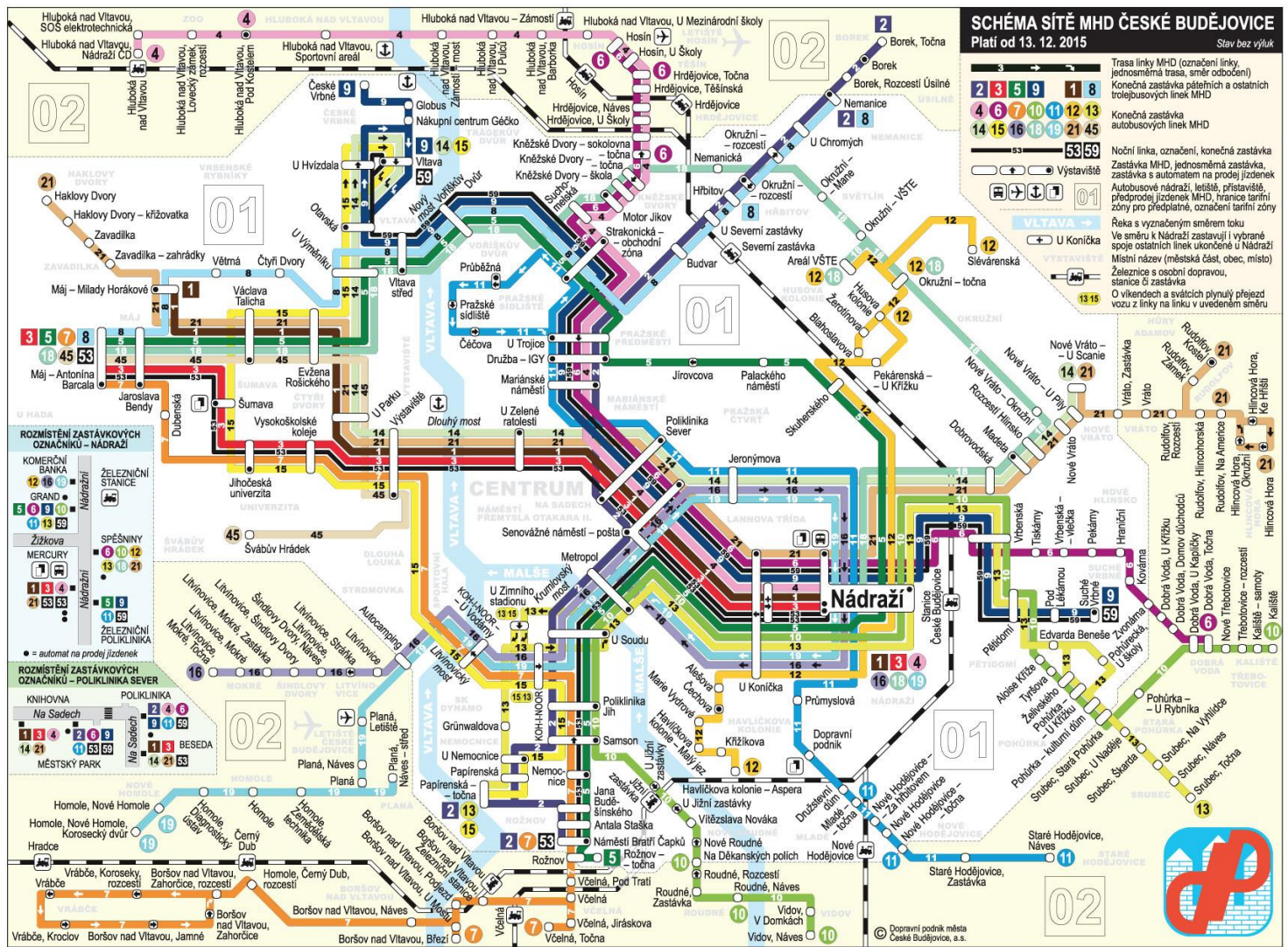
**7** Dominikánský klášter  
s kostelem Obětování  
Panny Marie, Dominican  
(Black Friars) Monastery  
with the Sacrifice of the  
Virgin Mary Church, Domini-  
kanisches Kloster mit der  
Kirche Mariä Opferung



[www.cbsystem.cz](http://www.cbsystem.cz)

[www.c-budejovice.cz](http://www.c-budejovice.cz)

[www.inbudejovice.cz](http://www.inbudejovice.cz)



#### Důležitá telefonní čísla ▲ Important telephone numbers ▲ Wichtige Rufnummern

- 150 hasiči / Firemen / Feuerwehr  
 155 záchranná služba / Emergency services / Ärztlicher Notdienst  
 156 městská policie / City police / Stadtpolizei  
 158 policie / Police / Polizei
- Nemocnice České Budějovice** / Hospital / Krankenhaus  
 Boženy Němcové 54 .....Tel. +420 387 871 111  
 České Budějovice .....www.nemcb.cz
- Lékařská pohotovost** České Budějovice / Emergency / Ärztlicher Bereitschaftsdienst .....Tel. +420 387 878 001  
 ul. Generála Svobody

#### Parkování ▲ Parking Parkmöglichkeiten

Parkovací služba / Parking Service / Parken  
 Tel. +420 387 719 222  
 .....www.dpmcb.cz

U sportovní haly / at the Sports hall / An der Sporthalle  
 Senovážné náměstí / Square / Platz - Senovážné náměstí  
 U zimního stadionu (Budvar aréna) / at the Ice stadium  
 An dem Eisstadion  
 Mariánské náměstí / Marian Square / Marienplatz  
 Sokolský ostrov

#### Taxi Taxi services

TAXI - Budějovice .....Tel.: +420 800 141 516  
 Eurotaxi České Budějovice .....Tel.: +420 800 211 211

#### Směnárny ▲ Currency exchange offices Wechselstuben

**Petra Tour** .....Tel.: +420 386 351 123  
 Karla IV. 1, České Budějovice  
**Zelená směnárna** .....Tel.: +420 734 200 850  
 nám. Přemysla Otakara II. 78/20, České Budějovice

#### Muzea ▲ Museums Museen

**Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích**  
 South Bohemian Museum in České Budějovice  
 Südböhmisches Museum in České Budějovice  
 Dukelská 1 .....Tel.: +420 391 001 531  
 České Budějovice .....www.muzeumcb.cz

**Muzeum koněspřežky / Horse drawn railway Museum /  
 Museum der Pferdeisenbahn**  
 Mánesova 10, České Budějovice .....www.muzeumcb.cz

**Expozice historických motocyklů / Exhibition of historical  
 Motorcycles / Exposition historischer Motorräder**  
 Píaristické nám. 1 .....Tel.: +420 387 200 742  
 České Budějovice .....www.inbudejovice.cz

#### Ostatní ▲ Other Sonstiges

**Návštěvnícké centrum Budějovického Budvaru / Visitor  
 Centre Budweiser Budvar Brewery / Besucherzentrum  
 Budweiser Budvar Brauerei**  
 Karolíny Světlé 4 .....Tel.: +420 387 705 347  
 České Budějovice .....www.budweiser-budvar.cz

#### Jihočeské divadlo, p.o. / South Bohemian Theatre / Südböhmisches Theater

Dr. Stejskala 424/19 .....Tel.: +420 386 711 222  
 České Budějovice .....www.jihoceskedivadlo.cz

#### Jihočeská univerzita / University of South Bohemia / Südböhmische Universität

Branišovská 31a .....Tel.: +420 389 032 191  
 České Budějovice .....www.jcu.cz

**Výstaviště České Budějovice**  
 České Budějovice Exhibition Centre  
 Messegelände České Budějovice  
 Husova 523 .....Tel.: +420 387 714 911  
 České Budějovice .....www.vcb.cz

**Česká pošta / Post office / Postamt**  
 Senovážné nám. 1 .....Tel. +420 387 734 122  
 České Budějovice .....www.ceskaposta.cz

#### Turistické informační centrum Tourist Information Centre Touristisches Informationszentrum

Nám. Přemysla Otakara II. .....Tel.: +420 386 801 413  
 370 92 České Budějovice .....Tel./fax: +420 386 801 414  
 Czech Republic .....e-mail: infoccb@c-budejovice.cz

**Hlavní turistická sezona (červen - září)**  
 Main tourist season ▲ Touristisches Hauptsaison (VI - IX)  
 Pondělí - Pátek (Mon. - Fri. / Mo - Fr) 8.30 - 18.00  
 Sobota (Sat. / So) 8.30 - 17.00  
 Neděle (Sun. / So) 10.00 - 16.00

**Mimosezóna (říjen - květen)**  
 Shoulder Season ▲ Nebensaison (X - V)  
 Pondělí, Středa (Mon., Wed. / Mo, Mi) 9.00 - 17.00  
 Úterý, Čtvrtek, Pátek (Tue., Thu., Fri. / Di, Do, Fr) 9.00 - 16.00  
 Sobota (Sat. / So) 9.00 - 13.00

**www.inbudejovice.cz**

